KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP

**QUYEÅN 16**

**Phaåm 8: BOÀ-TAÙT HÖ KHOÂNG TAÏNG (Phaàn 3)**

Luùc aáy, trong chuùng hoäi, Boà-taùt Toác Bieän rôøi toøa, tròch vai aùo beân phaûi, quyø goái phaûi, chaép tay, baïch Phaät:

–Theá Toân! Vì sao Boà-taùt laïi coù teân laø Hö Khoâng Taïng? Phaät noùi:

–Thieän nam! Nhö tröôûng giaû giaøu coù, nhieàu daân chuùng, voâ soá cuûa caûi vaät duïng, tröôûng giaû thöôøng boá thí, khoâng tham tieác, tuøy sôû thích cuûa ngöôøi xin, vui veû, khoâng hoái haän.

Thieän nam! Boà-taùt Hö Khoâng Taïng cuõng vaäy, luoân taïo coâng ñöùc, thaønh töïu söùc phöông tieän, hoài höôùng coâng ñöùc, thaân giôùi thanh tònh, troïn veïn söùc thaàn thoâng, thuaàn tònh roát raùo, thaønh töïu haïnh lôïi sinh, bieát caùc phaùp nhö huyeãn hoùa, ñaït söùc thaàn thoâng cuûa Nhö Lai. Töø trong hö khoâng Boà-taùt thí phaùp, taøi, laøm vui loøng caùc chuùng.

Thieän nam! Vì trí phöông tieän nhö theá neân Boà-taùt coù teân laø Hö Khoâng Taïng.

Thieän nam! Caùch nay voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp khoâng theå nghó baøn khoâng theå tính ñeám, ôû thôøi quaù khöù, coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Phoå Quang Minh Vöông, laø Ñaáng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Coõi nöôùc teân Ñaïi vaân thanh tònh, kieáp teân Hö khoâng tònh. Coõi naøy giaøu coù, thònh vöôïng, an oån, vui söôùng, trôøi ngöôøi ñoâng ñuùc, ñaát ñai baèng phaúng, khoâng coù ñaát caùt choâng gai, quanh coõi naøy laø daây baùu, trang nghieâm baèng caùc vaät baùu meàm maïi nhö aùo trôøi, maët ñaát raûi ñaày hoa vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, caùc baùu ñan xen. Chuùng sinh ôû ñaây khoâng phaân bieät thöôïng, trung, haï, trôøi ngöôøi bình ñaúng nhö ôû coõi Ñaâu-suaát. Coõi aáy, khoâng coù thaønh quaùch xoùm laøng, chö Thieân loaøi ngöôøi ñeàu ôû trong caùc laàu gaùc ñeïp ñeõ. Ngöôøi ôû treân maët ñaát, trôøi ôû trong hö khoâng, chæ khaùc bieät nhö theá. Ñöùc Phoå Quang Minh Vöông thoï maïng möôøi saùu trung kieáp. Ñeä töû Boà-taùt Taêng coù saùu möôi na-do-tha, ñeàu laø caùc vò ñaït thaàn thoâng bieán hoùa, töï taïi trong haïnh Boà-taùt. Vaøo thôøi ñoù, ôû

tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coù moät coõi boán thieân haï teân Nhaät minh. Ñöùc Phaät thaønh ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng ôû ñaây, laøm vieäc Phaät trong khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Vua coõi aáy laø Chuyeån luaân thaùnh vöông Coâng Ñöùc Trang Nghieâm. Nhaø vua ñuû baûy baùu, laø baäc Ñaïi thaùnh. Vua xaây ñaøi baûy baùu, chieàu Ñoâng Taây roäng taùm do-tuaàn, chieàu Nam Baéc roäng boán do-tuaàn. Naêm ngaøn vöôøn quaùn bao quanh ñaøi baùu. Nhaø vua coù ba möôi ba vaïn saùu ngaøn theå nöõ cung phi xinh ñeïp, ñoan trang nhö ngoïc nöõ coõi trôøi, boán vaïn ñoàng töû tuaán tuù khoâi ngoâ, maïnh meõ nhö nöõ löïc só Na-la- dieân. Moät laàn vua cuøng theå nöõ, ñoàng töû daïo chôi trong caùc vöôøn quaùn, trong soá cung phi coù hai phu nhaân laø Ñöùc Oai vaø Ñöùc Quang, rôøi vöôøn chôi, hoï ñeán beân moät goác caây, tö duy veà söï voâ thöôøng. Luùc hoï ñang suy xeùt, treân ñaàu goái moãi vò ñeàu hieän ra moät ngöôøi ñeïp ñeõ khaùc thöôøng, raát öa nhìn, töø nôi hieän phoùng aùnh saùng chieáu khaép vöôøn quaùn. Chö Thieân trong hö khoâng baûo: Ñoù laø hai ñoàng töû, moät teân laø Sö Töû, moät teân laø Sö Töû Taán. Töø ñaáy trôû ñi, hai ñoàng töû ñöôïc goïi teân nhö vaäy. Sau ñoù hai ñoàng töû ñeàu noùi keä khen ngôïi coâng ñöùc cuûa nhaø vua:

*Caùc nghieäp thieän aùc khoâng heà maát Coâng ñöùc cuùng Phaät cuõng nhö vaäy Thuaàn thaønh khoâng boû ñaïo Boà-ñeà Thoï trì chaùnh phaùp trí kieân ñònh. Ñieàu phuïc, giöõ mình khoâng huûy giôùi Nhaãn nhuïc nhu hoøa kheùo phoøng hoä Ñeàn ñaùp aân ñöùc taïo nghieäp laønh Sieâng naêng tu hoïc khoâng queân ñaïo. Chuyeân taâm ñònh tònh caùc caên mình Phaân bieät quaùn saùt vaø tö duy*

*Taïo nghieäp thanh tònh baèng trí tueä Nhôø caùc phaùp tònh chöùng Boà-ñeà. Khoâng bò phieàn naõo nhieãm oâ taâm Kheùo leùo phaân bieät moïi nghóa lyù Vì theá khoâng coøn thoï hình thai Trong hoa sen tònh ngöôøi hoùa sinh. Chuùng toâi töø nôi Phaät y vöông*

*Nghe giaûng veà Ñöùc Phoå Quang Minh Trí tueä cao toät khoâng theå baøn*

*Neân ñeán coõi ñoù ñeå nghe phaùp.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Xin cuøng vua cha tôùi choã Phaät*

*Leã baùi cuùng döôøng ñaáng vua phaùp Chö Phaät Theá Toân raát khoù gaëp Cuõng nhö hoa Öu-ñaøm-ba-la.*

*Vua nghe lôøi naøy raát vui thích Ñaïi chuùng trong ñoù ñeàu hoan hyû Traêm ngaøn vaïn vaät ñeàu theo vua Cuøng nhau ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Ñeán nôi daâng cuùng caùc hoa baùu Anh laïc, höông xoa, vaø nhaïc trôøi*

*Cuùng döôøng, ñi quanh Phaät baûy voøng Chaép tay leã kính ñöùng moät beân.*

*Luùc aáy Sö Töû, Sö Töû Taán*

*Ñaûnh leã Ñöùc Phaät, Baäc Toái Toân Daâng moïi lôøi hay ñeå khen ngôïi Ngoân töø vi dieäu thuaän nghóa phaùp. Theá Toân laø nôi chuùng nöông töïa Ñem aùnh saùng lôùn cho keû muø Hieåu roõ taâm haønh ñaït giaûi thoaùt Tuøy thuaän loøng tin laøm vui caû.*

*Ñaïi vöông hieän giôø yû ngoâi vua Tham chaép saéc thanh höông vò phaùp Vì theá khoâng ñeán choã Theá Toân*

*Khoâng cuùng döôøng Phaät, khoâng nghe phaùp. Hy höõu Theá Toân! Khôûi ñaïi Bi*

*Xin giaûng Boà-ñeà phaùp voâ thöôïng Giuùp cho nhaø vua khôûi taâm ñaïo Kieân ñònh khoâng lui trí tueä Phaät. Phaät bay leân cao taùm möôi caây ÔÛ trong hö khoâng baûo nhaø vua Beä haï laéng loøng nghe ta noùi*

*Nghe xong thoï trì ñuùng chaùnh phaùp. Naêm duïc voâ thöôøng nhö moäng aûo Thoï maïng coû caây, moùc buoåi saùng Vua vaø ñaát nöôùc nhö huyeãn hoùa*

*Vì theá ngöôøi trí khoâng tham caàu.*

*Keû tham duïc laïc khoâng thaáy chaùn Khaùt aùi duïc voïng luoân höøng haãy Chöa thoûa maõn duïc maïng khoâng coøn Chæ baäc ñaïi trí môùi bieát ñuû.*

*Ngöôi haõy tuøy thuaän quaùn thaân mình Caùc aám huyeãn hoùa khoâng kieân coá Boán ñaïi chính laø raén ñoäc haïi*

*Saùu tình khoâng thaät töï hö khoâng. Vôï con, chaâu baùu, vaø ngoâi vò Sau khi cheát roài khoâng gì theo*

*Rieâng giôùi, boá thí, khoâng buoâng lung Ñôøi naøy ñôøi sau luoân keà caän.*

*Quaùn saùt Thaàn tuùc, Löïc, Voâ uùy*

*Trang nghieâm thaân mình baèng töôùng toát Giaûng daïy ñeä töû moïi chuùng sinh*

*Vì theá vua neân phaùt taâm ñaïo. Vua cuøng vôï con vaø quyeán thuoäc*

*Nghe Phaät giaûng phaùp raát vui möøng Baûy möôi saùu ngaøn öùc ñaïi chuùng Phaùt taâm Boà-ñeà ñaïo Voâ thöôïng.*

*Ñeàu thöa ñaõ phaùt taâm ñaïo Nguyeän ñoä taát caû moïi quaàn meâ Xin nguyeän giaùo hoùa taát caû chuùng*

*Thaønh töïu Chaùnh giaùc, con chöùng ñaïo.*

Nghe lôøi Phaät, thaáy thaàn thoâng Phaät, nhaø vua kieân ñònh taâm Boà- ñeà, laïy saùt chaân Phaät, thöa:

–Ngöôõng mong Nhö Lai cuøng ñaïi ñeä töû, Boà-taùt nhaän söï cuùng döôøng cuûa con suoát taùm vaïn boán ngaøn naêm.

Luùc aáy, Phaät vaø ñaïi chuùng thöông xoùt nhaø vua neân nhaän lôøi. Bieát Phaät nhaän lôøi, vua vui veû, laïy Phaät, ñi quanh Phaät roài caùo lui. Sö Töû, Sö Töû Taán cuøng hai vaïn vöông töû ñeàu boû ngoâi, xuaát gia hoïc Phaät, sieâng naêng tu ñaïo. Xuaát gia khoâng laâu, Sö Töû, Sö Töû Taán ñeàu ñaït naêm Thaàn thoâng kieân coá khoâng thoaùi chuyeån. Bieát vaäy, Phaät gia hoä ñeå hai vò ñuû söùc giaûng phaùp vi dieäu cho chuùng sinh. Hai Tyø-kheo naøy ñi khaép moïi nôi trong tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc laøm vieäc Phaät, giaûng phaùp ñoä voâ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

löôïng a-taêng-kyø chuùng sinh kieân ñònh trong phaùp Ñaïi thöøa voâ thöôïng. Sau khi cuùng döôøng Phaät vaø ñaïi chuùng ñuû taùm vaïn boán ngaøn naêm, nhaø vua cuøng quaàn thaàn ñeán choã Phaät ñeå nghe phaùp. Vua nghó: Caùc con ta xuaát gia hoïc Phaät, thöôøng nhaän cuùng nhöng khoâng boá thí, laïi chöa ñaït phaùp maàu, ta muoán chuùng trôû veà tu coâng ñöùc boá thí taøi vaät nhö ta. Bieát taâm vua, Ñöùc Phaät Phoå Quang Minh baûo Boà-taùt Sö Töû Taán:

–Thieän nam! Haõy hieän söùc thaàn thoâng ñeå ñaïi chuùng thaáy nghe, chuyeån taø quy chaùnh, haøng phuïc ngoaïi ñaïo.

Nghe lôøi Phaät Boà-taùt nhaäp ñònh, hieän caùc töôùng, laøm cho tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng saùu caùch. Töø trong hö khoâng, Boà-taùt raûi voâ soá vaät quyù: Höông hoa, höông boät, höông xoa, loïng, phöôùn, nhaïc trôøi töï vang, thöùc aên ngon, anh laïc, y phuïc, chaâu baùu. Vaät quyù aáy ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc, laøm cho chuùng sinh vui möøng, cho laø vieäc hy höõu. Luùc ñoù chö Thieân caùc coõi, cho ñeán trôøi A-ca-ni-traù ñeàu vui möøng, noùi:

–Boà-taùt naøy ñaùng ñöôïc goïi laø Hö Khoâng Taïng. Vì sao? Vì töø hö khoâng Boà-taùt raûi voâ soá vaät quyù. Ñöùc Phaät aán ñònh teân ñoù.

Thaáy Sö Töû Taán bieán hoùa nhö vaäy, nhaø vua vui möøng, cho laø hy höõu, boû taâm kieâu maïn, chaép tay höôùng Phaät, thöa:

–Thaät hy höõu! Theá Toân! Coâng ñöùc trí tueä cuûa Boà-taùt thaät lôùn lao môùi coù theå hieän baøy nhö theá. Boà-taùt raûi voâ löôïng chaâu baùu ñaày khaép caùc coõi. Theá Toân! Coâng ñöùc boá thí cuûa ngöôøi taïi gia khoâng laø bao. Ngöôøi xuaát gia ñuû söùc thaàn thoâng boá thí khoâng cuøng taän. Taïi gia boá thí khoâng haøi loøng, tuy thí nhöng coøn tham tieác cho laø khoå naõo. Ngöôøi xuaát gia boá thí coù theå thoûa maõn yù keû caàu xin, khoâng tham tieác khoâng khoå naõo. Nhaø vua lieàn nhöôøng ngoâi cho con laø Caùt YÙ xuaát gia hoïc Phaät, tu ñaïo, sieâng naêng tu phaùp laønh. Khoâng bao laâu, vua ñaït boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, naêm Thaàn thoâng. Vua Caùt YÙ cai trò baèng chaùnh phaùp neân ñaát nöôùc an oån khoâng oaùn thuø, sieâng naêng cuùng döôøng Phaät.

Khi aáy, Ñöùc Phaät Thích-ca baûo Boà-taùt Toác Bieän:

–Thieän nam! Vua Coâng Ñöùc Trang nghieâm thôøi ñoù naøo phaûi laø ai khaùc chính laø Ñöùc Caâu-löu-toân. Boà-taùt Sö Töû laø ta. Boà-taùt Sö Töû Taán laø Boà-taùt Hö Khoâng Taïng.

Thieän nam! Vì luùc ñoù Boà-taùt raûi voâ soá vaät baùu töø hö khoâng neân coù teân laø Hö Khoâng Taïng. Thaùi töû Caùt YÙ chính laø Boà-taùt Di-laëc. Hai vaïn vöông töû xuaát gia luùc aáy laø caùc Boà-taùt ñeán cuøng Boà-taùt Hö Khoâng Taïng naøy. Quyeán thuoäc noäi ngoaïi, chuùng sinh maø caùc vò vöông töû xuaát gia hoùa ñoä luùc ñoù hieän ñang haønh ñaïo Boà-taùt khaép möôøi phöông. Vì theá naøy

Boà-taùt Toác Bieän! Neân thöôøng thanh tònh giôùi, nuoâi lôùn baûn nguyeän, nhôø theá seõ thaønh töïu moïi vieäc. Caùc Boà-taùt trong chuùng hoäi ñeàu mong muoán thaáy ñöôïc dieäu löïc thaàn bieán cuûa Boà-taùt Hö Khoâng Taïng neân Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Hö Khoâng Taïng: “Thieän nam! Haõy hieän töôùng thaàn bieán Hö Khoâng Taïng ñi.” Boà-taùt Hö Khoâng Taïng lieàn nhaäp Tam-muoäi Xöùng nhaát thieát chuùng sinh yù. Nhôø söùc thaàn Boà-taùt raûi voâ soá vaät baùu xuoáng giaûng ñöôøng Dieäu baûo trang nghieâm vaø tam thieân ñaïi thieân coõi, chuùng sinh thích gì ñeàu ñöôïc toaïi nguyeän. Boà-taùt raûi caùc vaät: Caàn hoa, möa hoa, voøng hoa, höông, höông boät, höông xoa, loïng, phöôùn, aâm nhaïc, anh laïc, y phuïc, thöùc aên, xe baùu, vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, xa cöø, traân chaâu, san hoâ. Chuùng sinh muoán gì ñöôïc naáy, ai thích phaùp gì thì töï nghe tieáng phaùp hôïp yù, nhö Kheá kinh, AÂm hôïp keä kinh, Thoï kyù, Keä, Keát cuù nhaân duyeân, Song cuù, Baûn sinh, Thaéng xöù, Phöông ñaúng, Vò taèng höõu, Ñaïi giaùo saéc phaùp. Ai thích nghe Thí duï, tieáng Na-la, tieáng hay, tieáng xen laãn, tieáng saâu xa, tieáng caïn côït ñeàu ñöôïc thoûa nguyeän; ai thích phaùp Thanh vaên thì vang tieáng boán Ñeá; ai thích phaùp Duyeân giaùc thì reàn tieáng möôøi hai nhaân duyeân; ai thích phaùp Ñaïi thöøa thì vang tieáng saùu phaùp Ba-la-maät khoâng thoaùi chuyeån. Trong hö khoâng laïi reàn tieáng keä:

*Thuyeát giaûng taùnh phaùp Töïa nhö hö khoâng*

*Dieãn giaûng phaùp naøy Ñaïi chuùng ñeàu nghe. Hö khoâng khoâng cao Cuõng chaúng coù thaáp Khoâng coù cao thaáp Theå taùnh laø khoâng.*

*Hö khoâng khoâng sinh Naøo ñaâu coù dieät*

*Vì khoâng sinh dieät Taùnh khoâng hö hoaïi. Hö khoâng khoâng taêng Laøm sao coù giaûm*

*Vì khoâng taêng giaûm Nhö töôùng caùc phaùp. Hö khoâng khoâng saùng Cuõng chaúng toái taêm*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Khoâng coù toái saùng Taùnh taâm cuõng vaäy Maët trôøi soi chieáu. Khoâng coù vui möøng Khoâng chieáu khoâng lo Baäc trí hoïc vaäy.*

*Nhö baén muõi teân*

*Hö khoâng chaúng haïi Haønh giaû tu khoâng Cuõng khoâng toån haïi. Hö khoâng thaám nöôùc Naøo coù vui gì*

*Baäc trí lôïi sinh Khoâng taâm vui söôùng. Hö khoâng khoâng bieát Khen ngôïi cheâ bai Baäc trí cuõng vaäy Khoâng thaáy khen cheâ. Ñaïi ñòa chaán ñoäng Hö khoâng khoâng ñoäng Baäc trí khoâng nöông*

*Khoâng ñoäng phaùp taùnh. Nhö ngoïn löûa lôùn Khoâng ñoát hö khoâng Ngöôøi bieát phieàn naõo Khoâng bò thieâu ñoát.*

*Hö khoâng thöôøng coøn Khoâng heà hö hoaïi Caùc phaùp cuõng vaäy Phaùp giôùi thöôøng truï. Ví nhö hö khoâng Dung naïp taát caû Phaùp giôùi cuõng vaäy Bao truøm moïi phaùp. Hö khoâng khoâng saéc Khoâng theå thaáy töôùng*

*Taùnh taâm cuõng vaäy Naøo ñaâu hình töôùng. Hö khoâng teân giaû Khoâng coù töôùng maïo Taâm, yù, thöùc vaäy*

*Chæ laø giaû goïi. Hö khoâng voâ bieân*

*Khoâng theå naém baét Trí tueä cuõng vaäy Chaúng khaùc hö khoâng. Chim bay trong khoâng Khoâng ñeå daáu veát Haønh ñaïo Boà-ñeà Khoâng theå thaáy ñöôïc. Thaân dieät quaù khöù Töïa nhö hö khoâng Caùc aám hieän taïi*

*Ñeàu laø hö khoâng. Boán ñaïi cuõng theá Chaúng khaùc hö khoâng Sau ba taïi naïn*

*Khoâng coù töôùng khaùc. Heát thaûy chuùng sinh Khoâng theå troïn veïn Phaøm phu laø theá Khoâng chaùn naêm duïc. Baäc Thaùnh trí tueä Bieát taát caû phaùp*

*Bieát ñuû khoâng caàu Tröø tham, daâm, chaáp. Hö khoâng roäng lôùn Khoâng coù giôùi vöïc Phaùp Phaät cuõng vaäy*

*Khoâng cuøng khoâng taän.*

*Bieát taùnh caùc phaùp*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Laø phaùp cuûa Phaät Khoâng nöông töïa vaät Cuõng khoâng boû vaät. Bieát vaät khoâng vaät An truï thaät teá*

*Khoâng chaáp hai töôùng Vaät vaø phi vaät.*

*Möôïn lôøi neâu khoâng Taùnh khoâng khoâng tieáng Khoâng coù aâm thanh*

*Ñoù laø hö khoâng. Phaät tuy giaûng khoâng Troïn ñeàu khoâng noùi*

*Taùnh khoâng cuõng taùnh Vì theá neân khoâng.*

*Nhö huyeãn, hoùa, moäng Dôïn naéng, boùng, vang Chö Phaät giaûng phaùp Ñeàu nhö theá caû.*

*Daét daãn chuùng sinh Daãn duï nhö vaäy Thaät nghóa chaân tònh Khoâng theå thí duï.*

*Caùc phaùp khoâng töôùng Möôïn töôùng giaûng giaûi Töôùng vaø khoâng töôùng Taùnh phaùp ñeàu khoâng. Töôùng khoâng laø töôùng Hö khoâng khoâng töôùng Hieåu roõ töôùng aáy*

*Laø Ñaïi Boà-taùt.*

*Khoâng ngöøng, khoâng ngaïi Khoâng bieán khoâng ñoäng Khoâng ñaàu khoâng cuoái Ñoù laø Boà-taùt*

*Khoâng boû chuùng sinh*

*Khoâng thuoäc chuùng sinh Nhö taùnh chuùng sinh*

*Laø Ñaïi Boà-taùt. Ví nhö aûo thuaät*

*Gieát ngöôøi huyeãn hoùa Thaät khoâng ngöôøi cheát Giaùo hoùa laø vaäy.*

*Huyeãn cho chuùng sinh Phaùp Phaät Nieát-baøn Bieát cuøng moät taùnh*

*Khoâng taùnh khoâng töôùng. Ñaïi só ñaït chöùng*

*Taïng khoâng voâ laäu Ñaày ñuû taát caû Khoâng theå cuøng taän. Xöa troàng caùc ñöùc Thaønh töïu taïng naøy*

*Khoâng coù chöùa nhoùm Neân ñaït nhö theá.*

*Bieát roõ caùc phaùp Ñeàu do duyeân sinh Taïng naøy khoâng taän Khoâng theå nghó baøn. Ñaïi sö cöùu ñôøi Giaûng boán voâ taän Khoâng vaø ñaïo taâm*

*Chuùng sinh haønh Phaät. Neáu laø taøi vaät*

*Coù theå tích tröõ*

*Chaúng baùu khoâng baùu Ñoù laø voâ taän.*

*Roát raùo phaùp khoâng Cuøng taän khoâng taän Khoâng taän khoâng cuøng Ñoù laø khoâng taän.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Bieát phaùp moân naøy Gaàn ñaït Boà-ñeà*

*An truï phaùp aáy Sôùm ñaït ñaïo giaùc.*

Vôùi söùc thaàn, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng ôû nôi hö khoâng tung raûi voâ soá vaät baùu vaø vang tieáng phaùp laøm cho chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc thaønh töïu an laïc khoâng theå nghó baøn, thoûa chí nguyeän, ngöôøi beänh khoûe maïnh, ngöôøi ngheøo ñöôïc cuûa, chuùng sinh bò giam caàm ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt, ngöôøi thieáu caên thì coù ñuû, ngöôøi bò töû hình thì trong hö khoâng hieän ngöôøi giaû chòu cheát thay, ngöôøi yeâu thöông xa caùch laâu ngaøy laïi ñöôïc truøng phuøng, keû buoàn böïc lo laéng khoâng coøn aâu saàu, chuùng sinh nôi ba coõi aùc, nhôø aùnh saùng chaïm vaøo thaân neân tröø khoå ñöôïc vui. Chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu no ñuû, vui chôi, thoï höôûng ï naêm duïc, tu thí ñaït phöôùc. Do vaäy chuùng ñeàu noùi: Ñaõ coù ñaïi só ñem nieàm vui ñeán cho ñôøi. Boà-taùt Hö Khoâng Taïng ra ñôøi ñem vò cam loà ñeán cho theá gian, luoân luoân ban vui, khoâng bieát moûi meät. Boà-taùt Hö Khoâng Taïng hieän baøy caùc thöù thaàn bieán nhö vaäy laøm vui loøng chuùng sinh, laïi hieän thaàn löïc cuûa Boà-taùt, ñieàu phuïc chuùng sinh baèng taøi thí, phaùp thí, laøm cho voâ löôïng a-taêng-kyø chuùng sinh phaùt taâm voâ thöôïng Boà-ñeà, khieán cho voâ löôïng Boà-taùt ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Laïi khieán cho voâ löôïng a-taêng-kyø khoâng theå noùi heát caùc Boà-taùt phaùt khôûi tinh taán, thaønh töïu caùc moân Tam-muoäi, Ñaø-la-ni, thaàn thoâng bieán hoùa.

Luùc aáy, Boà-taùt Sinh Nghi nghó: “Thaät laø vieäc laï, khoâng theå nghó baøn. Boà-taùt Hö Khoâng Taïng khoâng chæ ôû coõi Ta-baø hieän thaàn thoâng maø coøn hieän thaàn bieán ôû khaép caùc coõi.”

Bieát taâm nieäm ñoù, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng beøn phoùng ra aùnh saùng chieáu soi voâ löôïng, voâ bieân coõi Phaät khaép möôøi phöông. Boà-taùt Sinh Nghi vaø caùc Boà-taùt ñeàu thaáy vieäc ñoù, caùc chuùng sinh ñöôïc ñoä khoâng khaùc coõi Ta-baø, haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät khoâng theå laøm ñöôïc. Thaáy vaäy Boà-taùt Sinh Nghi khoâng coøn nghi ngôø, chaép tay laïy Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, thöa:

–Thaät hy höõu! Ñaïi só! Coù theå ñaët taïng voâ taän aáy trong hö khoâng, raûi xuoáng voâ soá coõi nöôùc vaãn khoâng heát. Ñaïi só ñaët taïng naøy trong hö khoâng ñaõ laâu chöa.

Boà-taùt Hö Khoâng Taïng ñaùp:

–Thieän nam! Töø khi toâi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng ñeán nay ñeàu luoân ñaët taïng aáy trong hö khoâng.

Boà-taùt Sinh Nghi laïi Hoûi:

–Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng bao laâu roài?

Theá Toân bieát, oâng haõy hoûi Phaät. Boà-taùt Sinh Nghi lieàn thöa Phaät:

–Theá Toân! Thôøi gian Boà-taùt Hö Khoâng Taïng phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng laø bao laâu roài? Xin Phaät giaûi nghi.

Phaät noùi:

–Thieän nam! Vieäc ñoù laâu xa khoù bieát. Neáu noùi ra e trôøi ngöôøi nghi ngôø, khoâng tin lôøi Phaät, chòu voâ soá toäi.

Theá Toân! Xin Phaät giaûng cho. Ngöôøi ñaõ töøng troàng caên laønh seõ tin nhaän.

Phaät noùi:

–Thieän nam! OÂng ñaõ tha thieát muoán nghe, khoâng leõ khoâng giaûng. Haõy laéng nghe, suy xeùt kyõ, ta seõ giaûi thích ñeå ngöôøi töøng troàng caên laønh ñöôïc vui.

Thieän nam! Giaû söû duøng moät haït caùt trong voâ soá soâng Haèng laøm moät coõi Phaät, ñaäp naùt soá coõi Phaät aáy thaønh voâ löôïng haït buïi nhoû, moãi haït buïi ñoù laø moät coõi nöôùc. Moät ngöôøi soáng laâu cöù moät traêm kieáp laáy moät haït buïi trong coõi nöôùc, cho ñeán khi heát soá buïi aáy. Thôøi gian phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng cuûa Boà-taùt Hö Khoâng Taïng coøn laâu hôn theá, khoâng theå naøo tính ñeám ñöôïc.

Thieän nam! So saùnh vieäc ñoù oâng seõ bieát thôøi gian phaùt taâm cuûa Boà-taùt Hö Khoâng Taïng.

Thieän nam! Caùch ñaây traêm ngaøn vaïn kieáp nhö soá buïi trong soá coõi nöôùc vöøa neâu ôû thôøi quaù khöù, coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Tònh Nhaát Thieát Nguyeän Oai Ñöùc Thaéng Vöông, laø Ñaáng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Coõi nöôùc teân Hieän voâ löôïng chö Phaät, kieáp teân Chuùng baûo trang nghieâm. Vì sao coõi nöôùc coù teân nhö vaäy?

Thieän nam! Vì coõi aáy thanh tònh, hieån hieän coõi Phaät möôøi phöông, nhö traêng saùng hieän trong nöôùc saïch.

Thieän nam! Vì vaäy voâ löôïng a-taêng-kyø coõi Phaät, voâ löôïng Phaät leân toøa Sö töû, chuùng sinh taïo nghieäp ñeàu hieän trong coõi aáy. Coõi aáy nhö traêm öùc tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, roäng lôùn, nghieâm tònh, giaøu coù, an laïc, trôøi ngöôøi ñoâng vui, ñaát ñai baèng phaúng, khoâng goø ñoài, khoâng nhô ueá, nhieàu baùu vaät ñan xen nhau neân raát ñeïp. Coõi aáy coøn ñöôïc trang nghieâm

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baèng côø phöôùn, loïng hoa, ñoát höông chieân-ñaøn vi dieäu. Maët ñaát ñöôïc laøm baèng caùc baùu taïp saéc, ñaâu ñaâu cuõng coù caây: Hoa baùu, traùi, y phuïc, anh laïc, kyõ nhaïc, vaät baùu, höông, ñeøn, thuoác. Xung quanh coõi aáy laø taùm con ñöôøng baèng phaúng thoâng thoaùng, trang trí traân chaâu, anh laïc, löôùi baùu, raát öa nhìn, khoâng caàn aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, vì caây ñeøn vaø caây ma-ni luoân chieáu saùng, khoâng coù ngaøy ñeâm. Thôøi gian ñöôïc tính theo vieäc nôû kheùp cuûa hoa. Chuùng sinh ôû ñoù khoâng coù ñui ñieác, queø quaët, khoâng coù töôùng xaáu aùc. Chuùng sinh nôi coõi aáy ñeàu trang nghieâm baèng ba möôi hai töôùng toát, khoâng coù teân ba coõi aùc, taùm naïn tai, khoâng coù ngoaïi ñaïo taø thuyeát chuùng sinh ñeàu soáng trong taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, khoâng hoïc Thanh vaên, Bích-chi-phaät. Ñöùc Phaät coõi aáy chæ daïy phaùp Boà- taùt, khoâng coù ngöôøi nöõ, khoâng coù chuùng sinh sinh baèng thai, ñeàu laø chuùng an toïa hoùa sinh, khoâng coù teân giaø beänh. Sau khi xaû maïng soáng chuùng laïi sinh vaøo coõi Phaät thanh tònh khaùc, hoaëc sinh vaøo coõi naøy.

Thieän nam! Coõi aáy thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn nhö theá. Duø traûi qua moät kieáp hoaëc hôn theá ta vaãn khoâng noùi heát coâng ñöùc nôi coõi aáy.

Thieän nam! Luùc ñoù ôû coõi Hieän voâ löôïng chö Phaät coù Chuyeån luaân thaùnh vöông teân Chuùng Thieân Quaùn Ñaûnh, cai trò tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc, töøng troàng caên laønh nôi chö Phaät, taøi trí duõng maõnh, ñuû oai ñöùc. Vua coù ba vaïn saùu ngaøn vöông töû, hoï ñeàu hoùa sinh töø hoa, ñeàu töøng troàng caên laønh nôi chö Phaät. Baáy giôø, Ñöùc Phaät Tònh Nhaát Thieát Nguyeän Oai Ñöùc Thaéng Vöông cuøng ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi ñeán choã vua Chuùng Thieân Quaùn Ñaûnh. Phaät coù voâ soá voâ löôïng khoâng theå tính ñeám Boà-taùt. Tuoåi thoï cuûa Phaät laø traêm ngaøn kieáp, kieáp soá daøi ngaén ñöôïc tính nhö Hieàn kieáp. Chuùng sinh ôû coõi ñoù traûi qua soá khieáp nhö theá xem nhö moät kieáp. Nhaø vua cuùng döôøng Phaät vaø ñaïi chuùng suoát boán möôi trung kieáp *(kieáp soá ñöôïc tính nhö trung kieáp ôû ñaây)* ñuû thöùc aên, y phuïc, ñoà naèm, nhaø cöûa, vöôøn quaùn, röøng ao caùc vaät caàn duøng. Ñeå cuùng Phaät, vua xaây moät giaûng ñöôøng baèng moät tieåu thieân theá giôùi, neàn giaûng ñöôøng baèng löu ly, xung quanh laø caùc vaät baùu, truï baèng chieân-ñaøn ñoû vaø chieân- ñaøn Öu-ñaø-la baø-la, baèng xa cöø ñan xen, heát söùc nguy nga loäng laãy. Sau khi aên tröa, Phaät xuaát ñònh, ñeán giaûng ñöôøng thuyeát phaùp cho ñaïi chuùng. Vua laïi xaây döïng moät cung ñieän roäng baèng boán thieân haï laøm trai ñöôøng cuûa Phaät vaø Boà-taùt Taêng, vaät duøng haøng ngaøy nhieàu voâ keå.

Thieän nam! Suoát boán möôi trung kieáp nhaø vua chuyeân taâm cuùng döôøng, khoâng laøm vieäc khaùc, khoâng mong caàu gì. Ngaøy cuoái cuøng cuûa boán möôi trung kieáp, vua daâng y voâ giaù leân Phaät vaø Boà-taùt taêng. Sau

khi thoï thöïc, Phaät giaûng vi dieäu. Vua vaø tuøy tuøng ñeán nghe phaùp. Luùc ñoù, Phaät bieát nhaø vua coâng ñöùc ñaõ thuaàn thuïc coù theå thoï nhaän giaùo phaùp. Suoát baûy ngaøy ñeâm Phaät vaø vua khoâng aên gì. Phaät an toïa nôi toøa Sö töû, giaûng kinh Ñaïi thöøa teân Nhieáp Boà-taùt Tònh Haïnh Baát Thoaùi Chuyeån Luaân Phöông Tieän. Phaät muoán nhaø vua thoï trì taát caû phaùp aáy vaø traûi qua baûy ngaøy ñeâm, nhaø vua ñeàu chuyeân taâm nghe phaùp, vui veû. Sau ñoù, vua rôøi toøa, laïy Phaät, ñi quanh baûy voøng, quyø goái phaûi, chaép tay höôùng Phaät, chí thaønh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, noùi keä:

*Con phaùt taâm voâ thöôïng Môøi goïi moïi quaàn sinh Cöùu thoaùt keû khoán ñoán Soi saùng ñôøi toái taêm.*

*Khoâng phaûi haønh moät haïnh Khoâng phaûi cuùng moät Phaät Khoâng vì moät chuùng sinh Nguyeän ñoä taát caû chuùng.*

*Khoå sinh, giaø, beänh, cheát Phieàn naõo luoân böùc baùch Taát caû chôù lo sôï*

*Con nguyeän ñoä heát thaûy. Tham, saân, si che laáp Queân ñaïo taïo nghieäp aùc Nguyeän dieät nghieäp aùc taø. Höôùng ñeán thaønh an vui Chuùng sinh ñoïa ba ñöôøng Chòu khoå naõo tai naïn Maïnh meõ chôù lo sôï*

*Toâi boá thí khoâng sôï. Voâ minh si che laáp*

*Khoâng bieát phaùp giaûi thoaùt Con ñoát ngoïn ñuoác phaùp Saùng soi ñeán Nieát-baøn.*

*Con trong boán doøng nöôùc Chìm ñaém khoâng thaáy bôø Xin laøm thuyeàn phaùp maàu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ñöa chuùng qua bieån khoå. Ñoùi khaùt trong sinh töû Khoâng nghieäp thieän, khoå ñau Xin laøm ngöôøi thaày toát*

*Ñöa chuùng ñeán an laïc.*

Phaät baûo Boà-taùt Sinh Nghi:

–Thieän nam! Luùc vua Quaùn Ñaûnh noùi keä xong, coõi Phaät aáy chaán ñoäng saùu caùch, aùnh saùng soi khaép. Phaùt taâm xong, vua ñaït Tam-muoäi Baát thoaùi taâm Boà-ñeà cuûa Boà-taùt, thaáy voâ soá Phaät. Duø trong mô, phieàn naõo khoâng haïi ñöôïc vua. Töø ñoù veà sau, vua khoâng ganh gheùt, khoâng phaù giôùi, khoâng saân giaän, khoâng löôøi bieáng, khoâng taùn loaïn, khoâng ngu yù. Nhaø vua phaùt nguyeän suoát ñôøi cuùng döôøng haàu haï Phaät, nghe phaùp, daïy khuyeân ba vaïn saùu ngaøn vöông töû ñeå hoï phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Thieän nam! Vua Chuùng Thieân Quaùn Ñaûnh thôøi ñoù naøo phaûi laø ngöôøi laï, chính laø Boà-taùt Hö Khoâng Taïng ñaáy. Caùc vöông töû vaø ñaïi chuùng phaùt taâm luùc aáy laø caùc Ñaïi Boà-taùt ñaïi trí, tinh taán ñang nghe phaùp.

Thieän nam! Töø khi phaùt taâm ñeán nay, traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp Boà-taùt Hö Khoâng Taïng haønh ñaïo Boà-taùt, khoâng maát taâm Boà-ñeà, khoâng thoï sinh baèng thai, thöôøng nghe phaùp Phaät, cuùng döôøng chuùng Taêng, giöõ gìn phaùp Phaät, khoâng queân maát, kheùo phaân bieät, thaønh töïu moïi haïnh, vöøa phaùt taâm laø ñaït ñòa ñaàu vaø caùc ñòa cuûa Boà-taùt, thaønh töïu ñaïi Bi, khoâng tranh chaáp, khoâng meät moûi, luoân sieâng naêng, hoïc taát caû hoïc thuyeát vaø phaùp theá gian, luoân bieát hoå theïn, kieân ñònh nieäm löïc. Boà- taùt truï ñòa moät traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp khoâng theå tính ñeám khoâng theå noùi naêng, khoâng theå nghó baøn, thuaàn tònh troïn veïn haïnh Boá thí ba-la-maät vaø caùc phaùp trôï ñaïo, thaønh töïu duïc, taán, khoâng phoùng tuùng, taát caû ñeàu tuøy thuaän Thí ba-la-maät. Boà-taùt cuùng döôøng chö Phaät, tìm moïi phöông tieän giaùo hoùa chuùng sinh, laøm thanh tònh coõi Phaät, ñaït taát caû trí tueä saùng suoát nhöng khoâng vöôït Sô ñòa. Sau ñoù, Boà-taùt thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc trí tueä, ñaït thaàn thoâng khoâng thoaùi chuyeån cuûa Nhö Lai, vöôït moïi trôû ngaïi cuûa caùc ñòa. Töø Ñòa thöù nhaát, Boà-taùt ñaït Ñòa thöù hai. Traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp truï Ñòa thöù hai, tu Giôùi ba-la- maät. Cöù theá ñeán Ñòa thöù möôøi, traûi qua voâ löôïng, voâ soá kieáp ñoä thoaùt chuùng sinh. ÔÛ moãi Ñòa, Boà-taùt ñeàu traûi voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp haønh ñaïo Boà-taùt, laøm moïi vieäc Phaät vì chuùng sinh, khoâng boû haïnh Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt thöïc haønh phaùp saâu xa, khoâng theå nghó baøn, khoâng taùn loaïn, thuaàn tònh, tinh taán. Boà-taùt Hö Khoâng Taïng thaønh töïu moïi haïnh cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Sinh Nghi hoûi Boà-taùt Hö Khoâng Taïng:

–Kyø laï thay! Thieän nam! Boà-taùt phaùt nguyeän roäng lôùn, vaøo sinh töû trong nhieàu kieáp maø khoâng moûi meät?

Thieän nam! Ñaïi ñòa naøy chuyeân chôû nuùi soâng, ñaù caùt, caây coái, coû hoa, luùa maù, chuùng sinh coù moûi meät khoâng?

–Khoâng, thöa Ñaïi só!

Boà-taùt Hö Khoâng Taïng noùi:

–Thieän nam! Taâm Boà-taùt nhö ñaïi ñòa, thaønh töïu thuaàn tònh, haønh haïnh Boà-taùt khoâng meät moûi.

Thieän nam! Nhö ñaïi ñòa treân nöôùc, nöôùc giöõ ñaát khoâng meät moûi. Taâm Boà-taùt nhö nöôùc, vôùi söùc ñaïi Bi, Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh khoâng moûi meät.

Thieän nam! Nhö nöôùc ôû treân gioù, nöôùc giöõ gioù khoâng moûi meät. Taâm Boà-taùt nhö gioù. Boà-taùt duøng söùc phöông tieän laøm thanh tònh coõi Phaät khoâng meät moûi.

Thieän nam! Nhö gioù ôû treân hö khoâng, khoâng nöông döøng. Hö khoâng giöõ gioù khoâng chöôùng ngaïi, khoâng moûi meät. Taâm Boà-taùt nhö hö khoâng. Vôùi söùc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, Boà-taùt tu taäp moïi phaùp Phaät, khoâng löôøi bieáng, khoâng moûi meät. Vì sao? Boà-taùt bieát töôùng cuûa taát caû phaùp laø khoâng sinh, khoâng taïo taùc, khoâng thoï nhaän, do nhaân duyeân hoøa hôïp neân coù taïo taùc. Caùc phaùp taïo neân aáy cuõng khoâng thaät, voán laø khoâng, voán laø lìa neân khoâng thaønh töïu. Vì töï taùnh khoâng neân khoâng sinh dieät. Boà-taùt bieát taùnh töôùng cuûa caùc phaùp nhö nhö neân khoâng thaáy phaùp moûi meät vaø ngöôøi moûi meät. Vì sao? Boà-taùt bieát caùc phaùp khoâng hai, bieát taùnh sinh töû vaø taùnh Nieát-baøn bình ñaúng, taùnh Nieát-baøn bình ñaúng vôùi taùnh cuûa caùc phaùp, taùnh cuûa caùc phaùp laø khoâng neân khoâng chaáp tröôùc, khoâng döïa nöông, bieát taùnh caùc phaùp quaù khöù, vò lai ñeàu khoâng töï taùnh. Nhôø söùc ñònh, nguyeän, tuy khoâng xuaát ñònh nhöng Boà-taùt hieän laøm moïi vieäc.

Boà-taùt Sinh Nghi laïi hoûi Boà-taùt Hö Khoâng Taïïng:

–Xin Ñaïi só giaûng roõ veà Tam-muoäi vaø haønh nghieäp cuûa Boà-taùt.

Theá naøo laø Tam-muoäi, theá naøo laø haïnh nghieäp Tam-muoäi?

Boà-taùt Hö Khoâng Taïng ñaùp:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Thieän nam! Tam-muoäi cuûa Boà-taùt laø khoâng queân taâm Boà-ñeà: Thaønh töïu haïnh khoâng taùn loaïn; Tam-muoäi haøng phuïc: Thuaàn tònh; Tam-muoäi khoâng hieån haïnh: Thaønh töïu troïn veïn caùc vieäc laøm khoâng thoaùi chuyeån; Tam-muoäi khoâng nöông töïa: Tieán tu thaønh töïu troïn veïn; voâ caáu: Taâm trong saïch; chieáu soi: Chæ daãn phaùp laønh; chaân tònh: Chuyeån taát caû haønh ma; Duõng xuaát: Khoâng khuaát phuïc tröôùc taø luaän cuûa ngoaïi ñaïo; Xaû ly: Ñieàu phuïc heát thaûy keát söû phieàn naõo; Hoài phuïc: Khieán taát caû nhaäp ñaïo chaân thaät; Chuyeån tieán: Boû ñòa Thanh vaên, Bích- chi-phaät; Laïc du: Khoâng gheùt sinh töû; Thuù höôùng: Töø moät ñòa ñeán ñòa khaùc; Di dòch: Laøm vui loøng ñaïi chuùng; Voâ ngaïi quang: Bình ñaúng vôùi taát caû chuùng sinh; Tri sôû taùc: Tuøy thuaän laøm moïi vieäc; Sö töû töôùng: Khoâng lo sôï khi vaøo trong chuùng; Taâm duõng: Haøng phuïc boán ma; Lieân hoa trang nghieâm: Khoâng nhieãm phaùp theá gian; Quang trang nghieâm: Chieáu soi coõi nöôùc chö Phaät; Thanh löông: Tröø yeâu gheùt; Traøng töôùng: Thaønh töïu haøo quang phaùp Phaät; Cöï vöông: Troïn trí saùng; Nhaät quang: Ñoaïn tröø voâ minh taêm toái; Taäp ñöùc: Bieän taøi khoâng cuøng; Na-la-dieân: Ñaït thaân kim cang; Kieân coá: Taâm khoâng dao ñoäng; Di-laâu traøng: Thaønh töïu töôùng khoâng thaáy ñænh; Kieân töï taïi: Troïn veïn baûn nguyeän; Kim cang só: Thaàn thoâng khoâng thoaùi chuyeån; Kim cang traøng: Leân ñaïo traøng; Duï nhö kim cang: Soi thaáu taát caû caùc phaùp; Haïnh vöông: Quaùn taâm haïnh cuûa chuùng sinh; Tueä vöông: Thaønh töïu trí thuø thaéng bieát caùc caên, vieân maõn nhöõng gì chöa vieân maõn; Tuøy loïai: Tuøy taùnh chuùng sinh ñeå thuyeát phaùp; Tu taát caû thaân: Thaønh töïu Phaùp thaân; Baát thuaán: Thaáy khoâng ngaïi, thaáy chö Phaät; Voâ traùnh: Phaân bieát nhaân duyeân; Voâ caáu luaân: Chuyeån phaùp luaân vi dieäu; Ñieän quang: Hieåu nhaân duyeân caùc phaùp; Kheùo phaân bieät; bieát caùc giôùi gioáng moät giôùi; Trang nghieâm vöông: Thaønh töïu töôùng toát; Tuøy giaûi vöông: Duøng moät aâm thanh ñeå ñaùp taát caû; khoâng phaân bieät phaùp giôùi: Bieát moïi Tam-muoäi ñeàu cuøng moät Tam- muoäi; Kieân coá: Hieåu taùnh phaùp khoâng thoaùi chuyeån; Khoâng theå hoaïi: Bieát caùc phaùp cuøng taùnh phaùp; Voâ chung: Bieát thôøi phi thôøi; Voâ taùc: Thaønh töïu nhö nhö khoâng bieán khaùc; Voâ ñoäng: bieát caùc phaùp bình ñaúng nhö hö khoâng; Tònh truï: Thaønh töïu caùc Ba-la-maät; Thieän nhieáp: Haønh trì troïn veïn boán Nhieáp phaùp; Ñaúng haïnh: Ñaït boán haïnh thanh tònh; Voâ ngaïi quan: Troïn veïn caùc phaùp trôï ñaïo; Haûi aán: Thoï trì moïi phaùp Phaät; Khoâng: Ñoaïn caùc chaáp; Voâ töôùng: Khoâng giaùc bieát; Voâ nguyeän: Thaønh töïu ñaày ñuû caùc haïnh nguyeän; Quyeát lieãu: Ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh; Baát thoaùi: Nhôù kyõ phaùp ñaõ nghe; Voâ ueá: Kheùo giaûng thuyeát laøm vui loøng ñaïi chuùng; Ñaéc phong; thaønh töïu baùu vaät; Phaùp vaân: Möa taát caû phaùp;

Baûo trang nghieâm: Khoâng ñoaïn haït gioáng Tam baûo; Voâ tæ: Taïo nghieäp baèng trí; Hö khoâng moân: Tröø moïi chöôùng ngaïi; Trí aán: Bieát taát caû phaùp; Gaëp chö Phaät hieän taïi: Thaønh töïu coâng ñöùc cuûa Phaät; Tuyeån traïch tòch tónh nhö yù: Vöôït thôøi gian; Phaân bieät phaùp moân nhaát töôùng: Giaûng phaùp moät töôùng ôû thôøi vò lai; hieåu taùnh bình ñaúng cuûa caùc phaùp: Hieåu roõ moïi kinh saùch, taäp chö coâng ñöùc: Lôïi ích moïi loaøi; du hí thaàn thoâng: Ñaït giaûi thoaùt khoâng theå nghó baøn; töï giaùc: Nhaäp taïng bí maät cuûa Nhö Lai; Thuû-laêng-nghieâm: Thò hieän Nieát-baøn trong ñòa Boà-taùt; Bieán chí: Hieän thoï sinh moïi nôi; Quaùn ñænh vöông: Troïn veïn haïnh Boà- taùt; Voâ thaéng: Ñaït möôøi Löïc cuûa Nhö Lai; Voâ taän: Chöùng boán Voâ uùy; Voâ ñaúng: Ñaït phaùp Baát coäng cuûa Phaät; Nguyeän vöông: Thaønh töïu phaùp ñaõ nghe; ñuû coâng ñöùc: Töï lôïi, lôïi ngöôøi; kheùo nhaäp voâ caáu aán: Hieåu phaùp Phaät ngay khi nghe giaûng; Thieän tri giaùc: Troïn veïn trí Nhaát thieát chuûng; Taän voâ bieân: Vieân maõn vieäc Phaät.

Thieän nam! Trong taùm vaïn boán ngaøn Tam-muoäi, caùc Tam-muoäi treân laø ñöùng ñaàu. Khi Boà-taùt ngoài ôû ñaïo traøng ñaït taùm vaïn boán ngaøn Tam-muoäi. Moãi Tam-muoäi toùm thaâu voâ löôïng a-taêng-kyø traêm ngaøn vaïn öùc Tam-muoäi.

Thieän nam! Vôùi söùc cuûa Tam-muoäi, Boà-taùt bieát roõ taùm vaïn boán ngaøn nghieäp haønh cuûa chuùng sinh, hieån baøy taùm vaïn boán ngaøn phaùp.

Thieän nam! Ñoù laø löôïc giaûng veà haïnh cuûa Boà-taùt vaø moät phaàn taïng cuûa Phaät. Song haïnh cuûa Boà-taùt thaät voâ löôïng, voâ bieân moät taïng phaùp cuûa Phaät cuõng khoâng theå nghó baøn.

Luùc Boà-taùt Hö Khoâng Taïng giaûng phaùp naøy coù moät vaïn saùu ngaøn Boà-taùt ñaït nhaãn nhu thuaän, thaønh töïu voâ löôïng Tam-muoäi, taùm vaïn boán ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng.

Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân khen Boà-taùt Hö Khoâng Taïng:

–Hay thay, hay thay! Thieän nam! Kheùo thuyeát giaûng phaùp Tam- muoäi, trí thuø thaéng cuûa Nhö Lai. Nhö haïnh nguyeän oâng ñaït, phaùp naøy khoâng do ngöôøi giuùp ñaït.

Boà-taùt Sinh Nghi chaép tay thöa Boà-taùt Hö Khoâng Taïng:

–Hy höõu thay Ñaïi só! Thaønh töïu coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn, khoâng hoïc töø ngöôøi, nhaäp trí thuø thaéng cuûa Nhö Lai. Toâi cuõng nguyeän giuùp chuùng sinh ñaït phaùp haïnh khoâng theå nghó baøn naøy.

Baáy giôø, Ñaïi ñöùc Xaù-lôïi-phaát hoûi Boà-taùt Sinh nghi:

–Thieän nam! Ai ñaët cho Boà-taùt teân Sinh Nghi?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Ñaïi ñöùc! Teân aáy ñöôïc ñaët töø taâm Boà-ñeà. Vì sao? Vì neáu khoâng phaùt taâm Boà-ñeà thì khoâng nghi phaùp Phaät. Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng seõ nghi phaùp Phaät, vì muoán hieåu roõ phaùp Phaät. Ví nhö thaùi töû con vua, ñöôïc laøm leã quaùn ñaûnh, ñuû töôùng vua. Sau khi vua baêng haø, thaùi töû seõ laø vua thöøa vöông vò. Vì vaäy thaùi töû thöôøng hoûi caùch trò nöôùc, phöông phaùp giaùm saùt ñieàu haønh moïi vieäc.

Ñaïi ñöùc! Ñaïi Boà-taùt cuõng theá, haønh trì troïn veïn taâm Boà-ñeà voâ thöôïng seõ noái nghieäp Phaät, keá thöøa vò phaùp vöông voâ thöôïng, caàn hoïc hoûi phaùp töông öng trí Nhaát thieát, phöông phaùp thoï trì phaùp Phaät, neân thöôøng nghi vaán phaùp Phaät.

Ñaïi ñöùc! Vì vaäy teân Sinh Nghi coù töø taâm Boà-ñeà.

Ñaïi ñöùc! Töø xöa ñeán nay toâi khoâng nhôù ñaõ gaëp ñöôïc Phaät, Boà-taùt, Thieän tri thöùc, chöa töøng hoûi phaùp vi dieäu cuûa Phaät neân toâi söï thaät nghi hoaëc.

